

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 255



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55

21 septembrie 2012

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ **Notă privind intrarea în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Regatul Maroc privind măsurile reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoalelor nr. 1, 2 și 3 și a anexelor la acestea, precum și privind modificările la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte** 1

- ★ **Convenția privind conservarea și gestionarea resurselor piscicole în marea liberă a Pacificului de Sud – Depunerea de către Uniunea Europeană a instrumentului de aprobare** 2

- 2012/508/UE:
- ★ **Decizia Consiliului din 24 februarie 2011 privind încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Republica Federativă a Braziliei cu privire la exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere pentru titularii de pașapoarte obișnuite** 3

- Acord între Uniunea Europeană și Republica Federativă a Braziliei cu privire la exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere pentru titularii de pașapoarte obișnuite** 4

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 854/2012 al Comisiei din 18 septembrie 2012 de interzicere a pescuitului de cambulă de Baltica în zonele VIIId și VIIe de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos** 10

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul (UE) nr. 855/2012 al Comisiei din 18 septembrie 2012 de interzicere a pescuitului de eglefin în zonele VIIb-k, VIII, IX și X; în apele UE din zona CECAF 34.1.1 de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos	12
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 856/2012 al Comisiei din 20 septembrie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ...	14
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 857/2012 al Comisiei din 20 septembrie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină	16
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 858/2012 al Comisiei din 20 septembrie 2012 de stabilire a restituirilor la export în sectorul ouălor	18
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 859/2012 al Comisiei din 20 septembrie 2012 de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de vită și mânzat	21
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 860/2012 al Comisiei din 20 septembrie 2012 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/2012	25
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 861/2012 al Comisiei din 20 septembrie 2012 de stabilire a ratelor de restituire aplicabile ouălor și gălbenușurilor de ou exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat	27

DECIZII

2012/509/UE:

★ Decizia reprezentanților guvernelor statelor membre din 20 septembrie 2012 de numire a unui judecător în cadrul Tribunalului	30
---	----

Rectificări

★ Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 799/2012 al Comisiei din 5 septembrie 2012 de stabilire a formei și a conținutului informațiilor contabile care trebuie transmise Comisiei în scopul închiderii conturilor FEAGA și FEADR, precum și în scopuri de monitorizare și prognoză (JO L 240, 6.9.2012)	31
--	----



II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

Notă privind intrarea în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Regatul Maroc privind măsurile reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoalelor nr. 1, 2 și 3 și a anexelor la acestea, precum și privind modificările la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte

La 9 martie 2012 și, respectiv, la 19 iulie 2012, Uniunea Europeană și Regatul Maroc și-au notificat reciproc finalizarea procedurilor necesare pentru intrarea în vigoare a acordului ⁽¹⁾.

Acest acord sub forma unui schimb de scrisori intră în vigoare în prima zi a celei de a treia luni de la data depunerii ultimului instrument de aprobare, la 1 octombrie 2012.

⁽¹⁾ JO L 241, 7.9.2012, p. 2.

CONVENȚIA**privind conservarea și gestionarea resurselor piscicole în marea liberă a Pacificului de Sud –
Depunerea de către Uniunea Europeană a instrumentului de aprobare**

La 26 iulie 2010, Uniunea Europeană a semnat convenția menționată anterior.

În urma deciziei Consiliului Uniunii Europene din 3 octombrie 2011 de încheiere a convenției, Uniunea Europeană a depus instrumentul de aprobare la 18 octombrie 2011 pe lângă guvernul Noii Zeelande, depozitarul convenției.

În conformitate cu articolul 38 alineatul (1) din convenție, aceasta intră în vigoare în termen de 30 de zile de la data primirii celui de al optulea instrument de ratificare, aderare, acceptare sau aprobare. Depozitarul a informat Uniunea Europeană în legătură cu faptul că, până la data de 25 octombrie 2011, fuseseră depozitate șase asemenea instrumente.

DECIZIA CONSILIULUI

din 24 februarie 2011

privind încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Republica Federativă a Braziliei cu privire la exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere pentru titularii de pașapoarte obișnuite

(2012/508/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a) coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Comisia a negociat în numele Uniunii Europene un acord cu Republica Federativă a Braziliei cu privire la exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere pentru titularii de pașapoarte obișnuite.
- (2) Acordul respectiv a fost semnat, în numele Uniunii Europene, la 8 noiembrie 2010, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară, în conformitate cu Decizia 2010/622/UE a Consiliului ⁽¹⁾.
- (3) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen ⁽²⁾; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale.
- (4) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în

conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen ⁽³⁾; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă în numele Uniunii Acordul între Uniunea Europeană și Republica Federativă a Braziliei cu privire la exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere pentru titularii de pașapoarte obișnuite (denumit în continuare „acordul”).

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului procedează la notificarea prevăzută la articolul 9 alineatul (1) din acord ⁽⁴⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 24 februarie 2011.

Pentru Consiliu

Președintele

PINTÉR S.

⁽¹⁾ JO L 275, 20.10.2010, p. 3.

⁽²⁾ JO L 131, 1.6.2000, p. 43.

⁽³⁾ JO L 64, 7.3.2002, p. 20.

⁽⁴⁾ Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene de către Secretariatul General al Consiliului.

ACORD

între Uniunea Europeană și Republica Federativă a Braziliei cu privire la exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere pentru titularii de pașapoarte obișnuite

UNIUNEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Uniunea”,

și

REPUBLICA FEDERATIVĂ A BRAZILIEI, denumită în continuare „Brazilia”,

denumite în continuare împreună „părți la acord”,

DORIND să garanteze principiul reciprocității și să faciliteze călătoriile, prin asigurarea intrării și șederii de scurtă durată fără viză pentru cetățenii tuturor statelor membre ale Uniunii și pentru cetățenii Braziliei;

REITERÂND angajamentul lor de a se asigura reciproc în cel mai scurt timp un regim de călătorie fără viză, respectând pe deplin finalizarea procedurilor parlamentare și a altor proceduri interne;

ÎN VEDEREA dezvoltării în continuare a relațiilor de prietenie și continuând să consolideze legăturile strânse între părțile la acord;

LUÂND ÎN CONSIDERARE Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei și Protocolul privind integrarea acquis-ului Schengen în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și confirmând că dispozițiile prezentului acord nu se aplică Regatului Unit și Irlandei,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

*Articolul 1***Obiectiv**

Cetățenii Uniunii și cetățenii Braziliei, titulari ai unui pașaport obișnuit în curs de valabilitate, pot intra, tranzita și rămâne fără viză pe teritoriul celeilalte părți la acord în scop de turism și afaceri numai pentru o perioadă de ședere de maximum trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord.

*Articolul 2***Definiții**

În sensul prezentului acord:

- (a) prin „stat membru” se înțelege orice stat membru al Uniunii, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei;
- (b) prin „cetățean al Uniunii” se înțelege un cetățean al unui stat membru, astfel cum acesta din urmă este definit la litera (a);
- (c) prin „cetățean al Braziliei” se înțelege orice persoană care are cetățenia braziliană;
- (d) prin „spațiul Schengen” se înțelege spațiul fără frontiere interne care cuprinde teritoriile statelor membre, astfel cum sunt acestea definite la litera (a), care aplică în întregime acquis-ul Schengen;

- (e) „acquis Schengen” înseamnă toate măsurile menite să asigure libera circulație a persoanelor într-un spațiu fără frontiere interne, coroborate cu măsurile adiacente cu legătură directă privind controalele la frontierele externe, azilul și imigrația și măsurile de prevenire și combatere a criminalității.

*Articolul 3***Domeniu de aplicare**

- (1) În sensul prezentului acord, prin scop de turism și afaceri se înțeleg:
 - activități turistice;
 - vizitarea rudelor;
 - prospectarea de oportunități comerciale, participarea la întruniri, semnarea de contracte și activități financiare, de gestionare și administrative;
 - participarea la întruniri, conferințe, seminarii, cu condiția să nu se primească remunerații pentru aceste activități din surse braziliene sau ale Uniunii (altele decât costul de ședere în mod direct sau prin intermediul unei diurne);
 - participarea la competiții sportive și concursuri artistice, cu condiția ca participanții să nu primească nicio remunerație din surse braziliene sau ale Uniunii, chiar dacă concursurile sunt cu premii, inclusiv premii în bani.

(2) Cetățenii Uniunii și cetățenii brazilieni care doresc să desfășoare activități remunerate sau să fie angajați, să fie implicați în cercetare, stagii, studii și asistență socială, precum și să efectueze activități de asistență tehnică, misionare, religioase sau artistice nu intră sub incidența prezentului acord.

Articolul 4

Condiții privind exonerarea de obligația de a deține viză și condiții de ședere

(1) Exonerarea de obligația de a deține viză prevăzută în prezentul acord se aplică fără a se aduce atingere legislației părților la acord privind condițiile de intrare și de scurtă ședere. Statele membre și Brazilia își rezervă dreptul de a refuza intrarea și scurta ședere pe teritoriul acestora dacă una sau mai multe dintre aceste condiții nu sunt respectate.

(2) Cetățenii Uniunii care beneficiază de prezentul acord trebuie să respecte actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare pe teritoriul Braziliei pe perioada șederii lor.

(3) Cetățenii Braziliei care beneficiază de prezentul acord trebuie să respecte actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare pe teritoriul fiecărui stat membru pe perioada șederii lor.

(4) Exonerarea de obligația de a deține viză se aplică indiferent de mijlocul de transport utilizat pentru a trece frontierele deschise traficului internațional de călători ale părților la acord.

(5) Fără a aduce atingere articolului 7, aspectele legate de vize care nu fac obiectul prezentului acord sunt reglementate de dreptul Uniunii, de legislația națională a statelor membre și de legislația internă a Braziliei.

Articolul 5

Durata șederii

(1) În sensul prezentului acord, cetățenii Uniunii pot rămâne pe teritoriul Braziliei pe o perioadă de maximum trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări pe teritoriul țării.

(2) În sensul prezentului acord, cetățenii Braziliei pot rămâne în spațiul Schengen pe o perioadă de maximum trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni, care urmează datei primei intrări pe teritoriul oricărui stat membru care aplică integral acquis-ul Schengen. Această perioadă de trei luni în cadrul unei perioade de șase luni se va calcula independent de orice ședere într-un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen.

(3) Cetățenii Braziliei pot rămâne pe o perioadă de maximum trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări pe teritoriul oricărui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, independent de perioada de ședere calculată pentru spațiul Schengen.

(4) Prezentul acord nu aduce atingere posibilității ca Brazilia și statele membre să prelungească perioada de ședere peste cele trei luni, în conformitate cu legislația națională și cea a Uniunii.

Articolul 6

Gestionarea acordului

(1) Părțile la acord instituie un comitet de experți (denumit în continuare „comitetul”).

Acesta este compus din reprezentanți ai Uniunii și ai Braziliei. Uniunea este reprezentată de Comisia Europeană.

(2) Comitetul se convoacă, ori de câte ori este necesar, la cererea uneia dintre părțile la acord, pentru a monitoriza punerea în aplicare a prezentului acord și a soluționa litigiile care decurg din interpretarea sau aplicarea dispozițiilor prezentului acord.

Articolul 7

Relația dintre prezentul acord și acordurile bilaterale existente între statele membre și Brazilia în materie de vize

Dispozițiile prezentului acord nu aduc atingere dispozițiilor oricăror acorduri bilaterale sau înțelegeri încheiate între fiecare stat membru și Brazilia, în măsura în care dispozițiile acestor acorduri sau înțelegeri vizează aspecte care nu fac obiectul prezentului acord.

Articolul 8

Schimbul de specimene de pașapoarte

(1) Dacă nu au făcut deja acest lucru, Brazilia și statele membre fac schimb, prin canale diplomatice, de specimene ale pașapoartelor lor obișnuite în curs de valabilitate, nu mai târziu de treizeci (30) de zile de la data semnării prezentului acord.

(2) În cazul introducerii de noi pașapoarte obișnuite sau al modificării celor existente, părțile trebuie să transmită reciproc, prin canale diplomatice, specimene ale acestor pașapoarte noi sau modificate, însoțite de informații detaliate cu privire la specificațiile și la aplicabilitatea acestora, nu mai târziu de treizeci (30) de zile înainte de aplicarea modificărilor.

Articolul 9

Dispoziții finale

(1) Prezentul acord se ratifică sau se aprobă de către părțile la acord în conformitate cu procedurile interne ale acestora și intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni care urmează datei la care părțile la acord își notifică reciproc faptul că procedurile menționate mai sus au fost încheiate.

- (2) Prezentul acord se încheie pe o perioadă nedeterminată, cu excepția cazului în care este denunțat în conformitate cu alineatul (5).
- (3) Prezentul acord poate fi modificat prin acordul scris al părților la acord. Modificările intră în vigoare după ce părțile la acord și-au notificat îndeplinirea procedurilor interne necesare în acest sens.
- (4) Fiecare parte la acord poate suspenda integral sau parțial prezentul acord, decizia de suspendare trebuind să fie notificată celeilalte părți la acord nu mai târziu de două luni înainte de intrarea sa în vigoare. Partea la acord care a suspendat aplicarea prezentului acord informează de îndată cealaltă parte, în momentul în care motivele suspendării nu mai există.
- (5) Fiecare parte la acord poate denunța prezentul acord, prin notificarea scrisă a celeilalte părți. Prezentul acord încetează după 90 de zile de la data unei astfel de notificări.
- (6) Brazilia poate suspenda sau denunța prezentul acord numai cu privire la toate statele membre ale Uniunii.
- (7) Uniunea poate suspenda sau denunța prezentul acord numai cu privire la toate statele sale membre.
- Încheiat la Bruxelles, în două exemplare în limbile bulgară, cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare din aceste texte fiind în mod egal autentic.

Съставено в Брюксел на осми ноември две хиляди и десета година.

Hecho en Bruselas, el ocho de noviembre de dos mil diez.

V Bruselu dne osmého listopadu dva tisíce deset.

Udfærdiget i Bruxelles den ottende november to tusind og ti.

Geschehen zu Brüssel am achten November zweitausendzehn.

Kahe tuhande kümnenda aasta novembrikuu kaheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις οκτώ Νοεμβρίου δύο χιλιάδες δέκα.

Done at Brussels on the eighth day of November in the year two thousand and ten.

Fait à Bruxelles, le huit novembre deux mille dix.

Fatto a Bruxelles, addì otto novembre duemiladieci.

Briselē, divi tūkstoši desmitā gada astotajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai dešimtų metų lapkričio aštuntą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizedik év november nyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmien jum ta' Novembru tas-sena elfejn u għaxra.

Gedaan te Brussel, de achtste november tweeduizend tien.

Sporządzono w Brukseli dnia ósmego listopada roku dwa tysiące dziesiątego.

Feito em Bruxelas, em oito de novembro de dois mil e dez.

Íntocmit la Bruxelles la opt noiembrie două mii zece.

V Bruseli dňa ôsmeho novembra dvetisícdesať.

V Bruslju, dne osmega novembra leta dva tisoč deset.

Tehty Brysselissä kahdeksantena päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakymmenen.

Som skedde i Bryssel den åttonde november tjugohundratio.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Европскую унию
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



За Федеративна република Бразилия
 Por la República Federativa de Brasil
 За Бразилскую федеративную республику
 For Den Føderative Republik Brasilien
 Für die Föderative Republik Brasilien
 Brasilia Liitvabariigi nimel
 Για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας
 For the Federative Republic of Brazil
 Pour la République fédérative du Brésil
 Per la Repubblica federativa del Brasile
 Brazīlijas Federatīvās Republikas vārdā –
 Brazīlijos Federatīvās Republikos vardu
 A Brazil Szövetségi Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika Federattiva tal-Brażil
 Voor de Federale Republiek Brazilië
 W imieniu Federacyjnej Republiki Brazylia
 Pela República Federativa do Brasil
 Pentru Republica Federativă a Braziliei
 Za Brazijsku federativnu republiku
 Za Federativno republiko Brazilijo
 Brazilian liittotasavallan puolesta
 För Förbundsrepubliken Brasilien



Declarație comună privind informarea cetățenilor asupra acordului de exonerare de obligația de a deține viză

Recunoscând importanța transparenței pentru cetățenii Uniunii Europene și cei ai Braziliei, părțile la acord convin să asigure difuzarea completă de informații cu privire la conținutul și consecințele acordului privind exonerarea de obligația de a deține viză și aspectele conexe, cum ar fi documentele de călătorie valabile pentru călătoriile fără viză, domeniul de aplicare teritorial, inclusiv lista statelor membre care aplică în întregime acquis-ul Schengen, perioada permisă de ședere și condițiile de intrare, inclusiv dreptul de a introduce căi de atac în caz de refuz.

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 854/2012 AL COMISIEI

din 18 septembrie 2012

de interzicere a pescuitului de cambulă de Baltica în zonele VIII și VIIe de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 43/2012 al Consiliului din 17 ianuarie 2012 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit disponibile pentru navele din UE în privința anumitor stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care nu fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale ⁽²⁾ prevede cote pentru 2012.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2012.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Epuizarea cotei

Cota de pescuit alocată pentru 2012 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în aceeași anexă, se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

Articolul 2

Interdicții

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

Articolul 3

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 septembrie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 25, 27.1.2012, p. 1.

ANEXĂ

Nr.	36/TQ43
Stat membru	Țările de Jos
Stoc	PLE/7DE.
Specie	Cambulă de Baltica (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zonă	VIIId și VIIe
Data	23.8.2012

REGULAMENTUL (UE) NR. 855/2012 AL COMISIEI

din 18 septembrie 2012

de interzicere a pescuitului de eglefin în zonele VIIb-k, VIII, IX și X; în apele UE din zona CECAF
34.1.1 de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 43/2012 al Consiliului din 17 ianuarie 2012 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit disponibile pentru navele din UE în privința anumitor stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care nu fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale ⁽²⁾ prevede cote pentru 2012.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2012.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2012 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în aceeași anexă, se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 septembrie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 25, 27.1.2012, p. 1.

ANEXĂ

Nr.	35/TQ43
Stat membru	Țările de Jos
Stoc	HAD/7X7A34
Specie	Eglefin (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Zonă	VIIb-k, VIII, IX și X; Apele UE din zona CECAF 34.1.1
Data	3.5.2012

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 856/2012 AL COMISIEI**din 20 septembrie 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 septembrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MK	55,3
	XS	59,9
	ZZ	57,6
0707 00 05	MK	25,2
	TR	102,3
	ZZ	63,8
0709 93 10	TR	109,7
	ZZ	109,7
0805 50 10	AR	98,2
	CL	99,4
	TR	95,0
	UY	78,5
	ZA	93,1
	ZZ	92,8
0806 10 10	MK	65,0
	TN	197,3
	TR	122,7
	ZZ	128,3
0808 10 80	BR	89,7
	CL	159,8
	NZ	92,8
	US	119,9
	ZA	114,6
	ZZ	115,4
0808 30 90	CN	79,7
	TR	113,5
	ZA	144,5
	ZZ	112,6
0809 30	TR	150,3
	ZZ	150,3
0809 40 05	IL	63,3
	TR	107,6
	XS	74,4
	ZZ	81,8

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 857/2012 AL COMISIEI**din 20 septembrie 2012****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾, în special articolul 143 coroborat cu articolul 4,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 614/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei ⁽²⁾, în special articolul 3 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei ⁽³⁾ a stabilit normele de aplicare a sistemului de taxe de import suplimentare, precum și prețurile reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se determină prețurile reprezentative pentru produsele din sectorul cărnii de pasăre și din cel al ouălor și pentru ovalbumină rezultă că este necesară modificarea

prețurilor reprezentative pentru importurile anumitor produse, ținând seama de variațiile prețurilor în funcție de origine.

- (3) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 trebuie modificat în consecință.
- (4) Deoarece este necesar să se asigure aplicarea măsurii respective cât mai rapid posibil după ce devin disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării sale.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 septembrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 181, 14.7.2009, p. 8.⁽³⁾ JO L 145, 29.6.1995, p. 47.

ANEXĂ

„ANEXA I

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Preț reprezentativ (în EUR/100 kg)	Garanția vizată la articolul 3 alineatul (3) (în EUR/100 kg)	Origine ⁽¹⁾
0207 12 10	Carcase de pui congelate, denumite «pui 70 %»	133,1	0	AR
		127,9	0	BR
0207 12 90	Carcase de pui congelate, denumite «pui 65 %»	137,0	0	AR
		131,2	0	BR
0207 14 10	Bucăți dezosate, congelate, de cocoși și de găini	278,2	7	AR
		233,9	20	BR
		330,6	0	CL
		238,9	18	TH
0207 14 60	Pulpe de pui congelate	170,0	0	BR
0207 27 10	Bucăți dezosate, congelate, de curcani și de curci	325,8	0	BR
		315,9	0	CL
0408 11 80	Gălbenușuri de ou	424,3	0	AR
0408 91 80	Ouă fără coajă, uscate	439,7	0	AR
1602 32 11	Preparate nefierte din cocoși și găini	274,7	4	BR
		333,5	0	CL
3502 11 90	Ovalbumine uscate	523,7	0	AR

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul «ZZ» reprezintă «alte origini.»

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 858/2012 AL COMISIEI**din 20 septembrie 2012****de stabilire a restituirilor la export în sectorul ouălor**

COMISIA EUROPEANĂ,

aplică alimentelor de origine animală⁽³⁾, precum și cerințele privind marcarea prevăzute la punctul A din anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

(5) Restituirile aplicabile în prezent au fost stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 535/2012 al Comisiei⁽⁴⁾. Deoarece trebuie stabilite noi restituiri, regulamentul respectiv trebuie abrogat.având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾, în special articolul 164 alineatul (2) și articolul 170, coroborate cu articolul 4,(6) Pentru a se evita discrepanțele în raport cu situația actuală de pe piață, pentru a preveni speculațiile pe piață și pentru a asigura o gestionare eficientă, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

întrucât:

(7) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis niciun aviz în termenul stabilit de președinte,

(1) Articolul 162 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că diferența dintre prețurile de pe piața mondială și cele din Uniune pentru produsele menționate în partea XIX din anexa I la regulamentul respectiv poate fi acoperită de o restituire la export.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(2) Ținând seama de situația actuală a pieței în sectorul ouălor, trebuie stabilite restituiri la export în conformitate cu normele și cu anumite criterii prevăzute la articolele 162, 163, 164, 167 și 169 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(1) Restituirile la export prevăzute la articolul 164 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se acordă pentru produsele și în valorile stabilite în anexa la prezentul regulament, sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol.

(3) Articolul 164 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că restituirile pot să varieze în funcție de destinație, în special dacă situația pieței mondiale, cerințele specifice ale anumitor piețe sau obligațiile decurgând din acordurile încheiate în conformitate cu articolul 300 din tratat impun acest lucru.

(2) Produsele eligibile pentru restituire în conformitate cu alineatul (1) trebuie să îndeplinească cerințele relevante prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 852/2004 și (CE) nr. 853/2004 și, în special, să fie preparate într-o unitate autorizată și să respecte condițiile privind marcarea prevăzute în secțiunea I din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 și la punctul A din anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(4) Restituirile trebuie acordate numai pentru produsele autorizate pentru liberă circulație în Uniune, care respectă cerințele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare⁽²⁾ și de Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se*Articolul 2*

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 535/2012 se abrogă.

*Articolul 3*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 1.⁽³⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 55.⁽⁴⁾ JO L 163, 22.6.2012, p. 13.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 septembrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

ANEXĂ

Restituiri la export în sectorul ouălor, aplicabile de la 21 septembrie 2012

Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirii
0407 11 00 9000	A02	EUR/100 buc.	0,00
0407 19 11 9000	A02	EUR/100 buc.	0,00
0407 19 19 9000	A02	EUR/100 buc.	0,00
0407 21 00 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	9,50
	E19	EUR/100 kg	0,00
0407 29 10 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	9,50
	E19	EUR/100 kg	0,00
0407 90 10 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	9,50
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	0,00

NB: Codurile produselor și codurile destinațiilor din seria „A” sunt stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1).

Celelalte destinații sunt definite după cum urmează:

E09: Kuweit, Bahrain, Oman, Qatar, Emiratele Arabe Unite, Yemen, Hong Kong SAR, Rusia și Turcia.

E10: Coreea de Sud, Japonia, Malaysia, Thailanda, Taiwan și Filipine.

E19: Toate destinațiile, cu excepția Elveției și a destinațiilor din grupurile E09 și E10.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 859/2012 AL COMISIEI**din 20 septembrie 2012****de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de vită și mânzat**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 164 alineatul (2) și articolul 170, coroborate cu articolul 4,

întrucât:

(1) Articolul 162 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că diferența dintre prețurile de pe piața mondială și cele de pe piața Uniunii pentru produsele enumerate în partea XV din anexa I la regulamentul respectiv poate fi acoperită de o restituire la export.

(2) Prin urmare, având în vedere situația actuală a pieței în sectorul cărnii de vită și mânzat, trebuie stabilite restituiri la export în conformitate cu normele și criteriile prevăzute la articolele 162, 163, 164, 167, 168 și 169 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(3) Articolul 164 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că restituirile pot să varieze în funcție de destinație, în special dacă situația pieței mondiale, cerințele specifice ale anumitor piețe sau obligațiile decurgând din acordurile încheiate în conformitate cu articolul 300 din tratat impun acest lucru.

(4) Restituirile trebuie acordate numai pentru produsele autorizate pentru liberă circulație în Uniune, care poartă marca de sănătate prevăzută la articolul 5 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală (2). Aceste produse trebuie să îndeplinească, de asemenea, cerințele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare (3) și de Regulamentul (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și

al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a normelor specifice de organizare a controalelor oficiale privind produsele de origine animală destinate consumului uman (4).

(5) Restituirile aplicabile în prezent au fost stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 534/2012 al Comisiei (5). Deoarece trebuie stabilite noi restituiri, regulamentul respectiv trebuie abrogat.

(6) Pentru a se evita discrepanțele în raport cu situația actuală de pe piață, pentru a preveni speculațiile pe piață și pentru a asigura o gestionare eficientă, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(7) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis niciun aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Restituirile la export prevăzute la articolul 164 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se acordă pentru produsele și în valorile stabilite în anexa la prezentul regulament, sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol.

(2) Produsele eligibile pentru restituire în conformitate cu alineatul (1) trebuie să îndeplinească cerințele relevante prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 852/2004 și (CE) nr. 853/2004 și, în special, să fie preparate într-o unitate autorizată și să respecte cerințele marcării privind sănătatea prevăzute în secțiunea I capitolul III din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 854/2004.

Articolul 2

Regulamentul (UE) nr. 534/2012 se abrogă.

*Articolul 3*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

(3) JO L 139, 30.4.2004, p. 1.

(4) JO L 139, 30.4.2004, p. 206.

(5) JO L 163, 22.6.2012, p. 9.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 septembrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

ANEXĂ

Restituiri la export pentru carnea de vită și mânzat, aplicabile de la 21 septembrie 2012

Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Restituiri
0102 21 10 9140	B00	EUR/100 kg greutate în viu	0,00
0102 21 30 9140	B00	EUR/100 kg greutate în viu	0,00
0102 31 00 9100	B00	EUR/100 kg greutate în viu	0,00
0102 31 00 9200	B00	EUR/100 kg greutate în viu	0,00
0102 90 20 9100	B00	EUR/100 kg greutate în viu	0,00
0102 90 20 9200	B00	EUR/100 kg greutate în viu	0,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	EG	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	EG	EUR/100 kg greutate netă	0,00

Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Restituiri
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg greutate netă	0,00
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg greutate netă	0,00
	B03	EUR/100 kg greutate netă	0,00
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg greutate netă	0,00
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg greutate netă	0,00
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg greutate netă	0,00
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg greutate netă	0,00

NB: Codurile produselor și codurile destinațiilor din seria „A” sunt stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1).

Codurile destinațiilor sunt stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19).

Celelalte destinații sunt definite după cum urmează:

B00: toate destinațiile (țările terțe, alte teritorii, aprovizionarea cu alimente și destinațiile tratate ca fiind exporturi din Uniune).

B02: B04 și destinația EG.

B03: Albania, Croația, Bosnia și Herțegovina, Serbia, Kosovo (*), Muntenegru, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, stocuri și provizii [destinațiile menționate la articolele 33 și 42 și, dacă este cazul, la articolul 41 din Regulamentul (CE) nr. 612/2009 al Comisiei (JO L 186, 17.7.2009, p. 1)].

B04: Turcia, Ucraina, Belarus, Moldova, Rusia, Georgia, Armenia, Azerbaidjan, Kazahstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadjikistan, Kârgâzstan, Maroc, Algeria, Tunisia, Libia, Liban, Siria, Irak, Iran, Israel, Cisiordania și Fâșia Gaza, Iordania, Arabia Saudită, Kuweit, Bahrain, Qatar, Emiratele Arabe Unite, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Birmania/Myanmar, Thailanda, Vietnam, Indonezia, Filipine, China, Coreea de Nord, Hong Kong, Sudan, Mauritania, Mali, Burkina Faso, Niger, Ciad, Capul Verde, Senegal, Gambia, Guineea-Bissau, Guineea, Sierra Leone, Liberia, Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Camerun, Republica Centrafricană, Guineea Ecuatorială, São Tomé și Príncipe, Gabon, Congo, Republica Democratică Congo, Rwanda, Burundi, Sfânta Elena și Teritoriile Dependente, Angola, Etiopia, Eritreea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychelles și Teritoriile Dependente, Teritoriul Britanic din Oceanul Indian, Mozambic, Mauritius, Comore, Mayotte, Zambia, Malawi, Africa de Sud, Lesotho.

(*). Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu Rezoluția 1244/1999 a Consiliului de Securitate al ONU și cu Avizul Curții Internaționale de Justiție privind Declarația de independență a Republicii Kosovo.

(1) Admiterea în cadrul acestei subpoziții este condiționată de prezentarea certificatului care figurează în anexa la Regulamentul (CE) nr. 433/2007 al Comisiei (JO L 104, 21.4.2007, p. 3).

(2) Restituirea se acordă sub rezerva respectării condițiilor stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1359/2007 al Comisiei (JO L 304, 22.11.2007, p. 21) și, dacă este cazul, de Regulamentul (CE) nr. 1741/2006 al Comisiei (JO L 329, 25.11.2006, p. 7).

(3) Efectuate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1643/2006 al Comisiei (JO L 308, 8.11.2006, p. 7).

(4) Efectuate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1041/2008 al Comisiei (JO L 281, 24.10.2008, p. 3).

(5) Restituirea se acordă sub rezerva respectării condițiilor stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1731/2006 al Comisiei (JO L 325, 24.11.2006, p. 12).

(6) Conținutul de carne de vită macră, fără grăsime, se determină în conformitate cu procedura descrisă în anexa la Regulamentul (CEE) nr. 2429/86 al Comisiei (JO L 210, 1.8.1986, p. 39).

Expresia „conținut mediu” se referă la cantitatea eșantionului definit la articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2002 al Comisiei (JO L 117, 4.5.2002, p. 6). Eșantionul trebuie prelevat din partea lotului care prezintă cel mai mare risc.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 860/2012 AL COMISIEI**din 20 septembrie 2012****de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/2012**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului ⁽²⁾, în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 al Comisiei ⁽³⁾ s-au stabilit valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2011/2012. Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 805/2012 al Comisiei ⁽⁴⁾.

- (2) Conform datelor de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006.

- (3) Dat fiind că este necesar să se asigure aplicarea acestei măsuri cât mai curând posibil după ce au devenit disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/2012, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 septembrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ JO L 254, 30.9.2011, p. 12.

⁽⁴⁾ JO L 244, 8.9.2012, p. 9.

ANEXĂ

Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele de la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 21 septembrie 2012

(în EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ per 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare per 100 kg net din produsul în cauză
1701 12 10 ⁽¹⁾	34,90	0,68
1701 12 90 ⁽¹⁾	34,90	4,14
1701 13 10 ⁽¹⁾	34,90	0,82
1701 13 90 ⁽¹⁾	34,90	4,43
1701 14 10 ⁽¹⁾	34,90	0,82
1701 14 90 ⁽¹⁾	34,90	4,43
1701 91 00 ⁽²⁾	42,53	4,71
1701 99 10 ⁽²⁾	42,53	1,58
1701 99 90 ⁽²⁾	42,53	1,58
1702 90 95 ⁽³⁾	0,43	0,26

⁽¹⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.⁽²⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.⁽³⁾ Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 861/2012 AL COMISIEI**din 20 septembrie 2012****de stabilire a ratelor de restituire aplicabile ouălor și gălbenușurilor de ou exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 164 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Articolul 162 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că diferența dintre prețurile din comerțul internațional pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (s) și enumerate în partea XIX din anexa I la regulamentul menționat și prețurile din cadrul Uniunii poate fi acoperită prin restituire la export, dacă aceste mărfuri sunt exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în partea V din anexa XX la regulamentul menționat.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 578/2010 al Comisiei din 29 iunie 2010 privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1216/2009 al Consiliului în ceea ce privește regimul de acordare a restituirilor la export pentru anumite produse agricole exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat, precum și criteriile de stabilire a cuantumurilor sumelor respective (2) precizează produsele pentru care trebuie stabilită rata restituirilor, ce se va aplica pentru produsele exportate sub formă de mărfuri incluse în partea V din anexa XX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
- (3) În conformitate cu articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 578/2010, rata restituirii la 100 kg pentru fiecare dintre produsele de bază respective va fi stabilită pentru o perioadă egală cu cea stabilită pentru restituirea aplicabilă aceluiași produse exportate neprocesate.

- (4) Articolul 162 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 stabilește că restituirea la export pentru un produs înglobat într-o anumită marfă nu poate fi mai mare decât restituirea aplicabilă acelui produs dacă este exportat fără prelucrare ulterioară.
- (5) Restituirile aplicabile în prezent au fost stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 536/2012 al Comisiei (3). Deoarece trebuie stabilite noi restituiri, regulamentul respectiv trebuie abrogat.
- (6) Pentru a se evita discrepanțele în raport cu situația actuală de pe piață, pentru a preveni speculațiile pe piață și pentru a asigura o gestionare eficientă, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (7) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis niciun aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Ratele de restituire aplicabile produselor de bază incluse în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 578/2010 și în partea XIX din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 și exportate sub formă de mărfuri care sunt incluse în partea V din anexa XX la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 vor fi stabilite după cum se indică în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 536/2012 se abrogă.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 septembrie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Daniel CALLEJA

Director general pentru întreprinderi și industrie

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 171, 6.7.2010, p. 1.

(3) JO L 163, 22.6.2012, p. 16.

ANEXĂ

Ratele de restituire aplicabile începând cu 21 septembrie 2012 ouălor și gălbenușurilor de ou exportate sub formă de mărfuri care nu sunt incluse în anexa I la tratat

(EUR/100 kg)

Codul NC	Descriere	Destinația (1)	Rata de restituire
0407	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau gătitе:		
	– alte ouă proaspete:		
0407 21 00	-- de găini din specia <i>Gallus domesticus</i>		
	(a) la exportul de ovalbumină având codurile NC 3502 11 90 și 3502 19 90	02	0,00
		03	9,50
		04	0,00
	(b) la exportul altor mărfuri	01	0,00
0407 29	-- altele:		
0407 29 10	--- de păsări de curte, altele decât cele de găini din specia <i>Gallus domesticus</i>		
	(a) la exportul de ovalbumină având codurile NC 3502 11 90 și 3502 19 90	02	0,00
		03	9,50
		04	0,00
	(b) la exportul altor mărfuri	01	0,00
0407 90	– Altele:		
0407 90 10	-- De păsări de curte		
	(a) la exportul de ovalbumină având codurile NC 3502 11 90 și 3502 19 90	02	0,00
		03	9,50
		04	0,00
	(b) la exportul altor mărfuri	01	0,00
0408	Ouă de păsări, fără coajă și gălbenușuri de ou, proaspete, uscate, fierte în apă sau în aburi, frământate, congelate sau altfel conservate:		
	– gălbenușuri de ou:		
0408 11	-- uscate:		
ex 0408 11 80	--- adecvate consumului uman:		
	neîndulcite	01	0,00
0408 19	-- altele:		
	--- adecvate consumului uman:		
ex 0408 19 81	---- lichide:		
	neîndulcite	01	0,00
ex 0408 19 89	---- înghețate:		
	neîndulcite	01	0,00
	– altele:		
0408 91	-- uscate:		
ex 0408 91 80	--- adecvate consumului uman:		
	neîndulcite	01	0,00

(EUR/100 kg)

Codul NC	Descriere	Destinația ⁽¹⁾	Rata de restituire
0408 99	-- altele:		
ex 0408 99 80	--- adecvate consumului uman: neîndulcite	01	0,00

⁽¹⁾ Destinațiile sunt după cum urmează:

- 01 Țări terțe. Pentru Elveția și Liechtenstein, aceste rate nu se aplică mărfurilor enumerate în tabelele I și II din Protocolul nr. 2 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană din 22 iulie 1972;
- 02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Emiratele Arabe Unite, Yemen, Turcia, Hong Kong SAR și Rusia;
- 03 Coreea de Sud, Japonia, Malaezia, Thailanda, Taiwan și Filipine;
- 04 Toate destinațiile cu excepția Elveției și a celor de la pozițiile 02 și 03.

DECIZII

DECIZIA REPREZENTANȚILOR GUVERNELOR STATELOR MEMBRE

din 20 septembrie 2012

de numire a unui judecător în cadrul Tribunalului

(2012/509/UE)

REPREZENTANȚII GUVERNELOR STATELOR MEMBRE ALE UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 19,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 254 și 255,

întrucât:

- (1) În temeiul articolelor 5 și 7 din Protocolul privind Statutul Curții de Justiție a Uniunii Europene și ca urmare a demisiei dnei Ena CREMONA, este necesar să se procedeze la numirea unui judecător în cadrul Tribunalului pentru durata rămasă a mandatului dnei Ena CREMONA, respectiv până la 31 august 2013.
- (2) Pentru postul care a devenit vacant, a fost propusă candidatura dlui Eugène BUTTIGIEG.
- (3) Comitetul instituit în temeiul articolului 255 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene a emis un aviz cu

privire la capacitatea dlui Eugène BUTTIGIEG de a exercita funcția de judecător în cadrul Tribunalului,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Dl Eugène BUTTIGIEG este numit judecător în cadrul Tribunalului, pentru perioada 22 septembrie 2012 - 31 august 2013.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 20 septembrie 2012.

Președintele

K. KORNELIOU

RECTIFICĂRI

Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 799/2012 al Comisiei din 5 septembrie 2012 de stabilire a formei și a conținutului informațiilor contabile care trebuie transmise Comisiei în scopul închiderii conturilor FEAGA și FEADR, precum și în scopuri de monitorizare și prognoză

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 240 din 6 septembrie 2012)

Textul Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 799/2012 se va citi după cum urmează:

**„REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 799/2012 AL COMISIEI
din 5 septembrie 2012**

de stabilire a formei și a conținutului informațiilor contabile care trebuie transmise Comisiei în scopul închiderii conturilor FEAGA și FEADR, precum și în scopuri de monitorizare și prognoză

COMISIA EUROPEANĂ,

urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 909/2011 trebuie abrogat și înlocuit cu un nou regulament care să stabilească forma și conținutul informațiilor contabile pentru exercițiul financiar respectiv.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune ⁽¹⁾, în special articolul 42,

(4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru fondurile agricole,

întrucât:

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

(1) Articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 885/2006 al Comisiei din 21 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1290/2005 în ceea ce privește autorizarea agențiilor de plăți și a altor entități, precum și lichidarea conturilor FEAGA și FEADR ⁽²⁾ prevede că trebuie să se stabilească forma și conținutul informațiilor contabile menționate la articolul 7 alineatul (1) litera (c) din regulamentul respectiv, precum și modul în care acestea se transmit Comisiei.

Articolul 1

Forma și conținutul informațiilor contabile menționate la articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 885/2006, precum și modul în care acestea se transmit Comisiei sunt stabilite în anexa I (tabelul cu X), anexa II (Specificații tehnice pentru transmiterea fișierelor electronice către FEAGA și FEADR), anexa III (Aide-mémoire) și anexa IV [Structura codurilor bugetare ale FEADR (F109)] la prezentul regulament.

(2) Forma și conținutul informațiilor contabile care se transmit Comisiei în scopul închiderii conturilor Fondului European de Garantare Agricolă (FEAGA) și ale Fondului European Agricol de Dezvoltare Rurală (FEADR), precum și în scopuri de monitorizare și prognoză, sunt stabilite în prezent de Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 909/2011 al Comisiei ⁽³⁾.

Articolul 2

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 909/2011 se abrogă de la 16 octombrie 2012.

(3) Anexele la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 909/2011 nu pot fi utilizate, pentru exercițiul financiar 2013, în scopurile pentru care au fost prevăzute. Prin

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 209, 11.8.2005, p. 1.

⁽²⁾ JO L 171, 23.6.2006, p. 90.

⁽³⁾ JO L 234, 10.9.2011, p. 2.

Se aplică de la 16 octombrie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 5 septembrie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXA I

TABEL CU X

EXERCIȚIUL FINANCIAR 2013

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020101	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020101	05020101	1001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020101	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020102	05020102	1011																																			
05020102	05020102	1012																																			
05020102	05020102	1013																																			
05020102	05020102	1014																																			
05020103	05020103	1021	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X		
05020103	05020103	1022	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020199	05020199	1090	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05020201	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020202	05020202	1851																																			
05020202	05020202	1852																																			
05020202	05020202	1853																																			
05020202	05020202	1854																																			
05020299	05020299	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05020299	05020299	1890	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05020300	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020401	05020401	3100	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X			X			X		
05020499	05020499	0000	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05020499	05020499	3110	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3113	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020501	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05020503	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020508	05020508	0000																																				
05020599	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X							X	X	
05020599	05020599	1113	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X							X	X	
05020599	05020599	1119	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X							X	X	
05020603	05020603	0000	A	A	A				A		A	A	A		A	A	A	A	A							A		A	A			A		A	A	A		
05020603	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X		
05020605	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X		
05020699	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X		
05020699	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020699	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X				X	X	X			
05020701	05020701	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X		
05020701	05020701	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X		
05020701	05020701	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X				X	X				
05020799	05020702	1410	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X				
05020703	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05020801	05020801	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020801	05020801	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020803	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X				
05020803	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X				
05020809	05020809	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X	X	
05020811	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X									
05020811	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X									
05020812	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X				X	X	X	X		
05020899	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X			
05020899	05020899	1501	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X		
05020899	05020899	1511	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X	X	
05020899	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X	X	
05020899	05020899	1513	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X	X	

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020899	05020899	3140	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X	
05020904	05020904	1620																																			
05020904	05020904	1621																																			
05020904	05020904	1622																																			
05020904	05020904	1623																																			
05020904	05020904	1625	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X	
05020908	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X			X
05020909	05020909	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		X
05020999	05020999	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020999	05020999	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020999	1611	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020999	1612	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020999	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		
05020999	05020999	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			X
05020999	05020999	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			X
05020999	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05021001	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05021001	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05021099	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X	
05021101	05021101	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		
05021103	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		
05021104	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X	X			X		X	X	
05021104	05021104	3230	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X	X			X		X	X	
05021104	05021104	3231	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X	X			X		X	X	
05021105	05021105	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			
05021199	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05021199	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X		
05021201	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021201	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05021201	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021201	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05021202	05021202	2011																																				
05021202	05021202	2012																																				
05021202	05021202	2013																																				
05021202	05021202	2014																																				
05021203	05021203	2020	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021204	05021204	2030	X	X	X			X		X	X	X			X	X	X	X	X									X						X	X	X		
05021204	05021204	2031																																				
05021204	05021204	2032																																				
05021204	05021204	2033																																				
05021204	05021204	2034																																				
05021299	05021205	2040	X	X				X		X	X	X			X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X		
05021299	05021206	2050	X	X	X			X		X	X	X			X	X	X	X	X		X							X						X	X	X		
05021208	05021208	3120	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021299	05021299	0000																																				
05021299	05021299	2099	X	X				X		X	X	X			X	X	X	X	X															X	X			
05021301	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X					
05021302	05021302	2110	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021303	05021303	2126	X	X	X			X		X	X	X			X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X		
05021304	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X					
05021399	05021399	2129	X	X				X		X	X	X			X	X	X	X	X										X			X		X	X			
05021399	05021399	2190	X	X				X		X	X	X			X	X	X	X	X							X	X							X	X			
05021401	05021401	2210	X	X	X			X		X	X	X			X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X		
05021499	05021499	2290	X	X				X		X	X	X			X	X	X	X	X							X	X							X	X			
05021501	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X					
05021502	05021502	2301	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05021503	05021503	2302	X	X				X		X	X	X			X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X		
05021504	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X					

ANEXA II

Specificații tehnice pentru transmiterea fișierelor electronice către FEGA și FEADR începând cu 16 octombrie 2012

INTRODUCERE

Prezentele specificații tehnice se aplică exercițiului financiar 2012, care a început la 16 octombrie 2011.

1. Modalitate de transmitere

Organismul coordonator al statului membru trebuie să transmită Comisiei fișierele electronice și documentația aferentă prin intermediul programului STATEL/eDAMIS. Comisia finanțează o singură instalare a STATEL/eDAMIS pentru fiecare stat membru. Cea mai recentă versiune a programului eDAMIS și informații suplimentare privind utilizarea STATEL/eDAMIS se descarcă de pe CIRCA, site-ul internet al fondurilor agricole.

2. Structura fișierelor electronice

2.1. Statul membru trebuie să creeze câte o înregistrare electronică pentru fiecare componentă individuală a plăților și a veniturilor FEGA/FEADR. Aceste componente sunt elementele individuale care constituie plata (venitul) către (de la) beneficiar.

2.2. Înregistrările trebuie să aibă o structură unidimensională (flat file). În cazul în care câmpurile conțin mai mult de o valoare, sunt necesare înregistrări separate care să conțină toate câmpurile de date. Trebuie evitată contabilizarea dublă ⁽¹⁾.

2.3. Toate informațiile privind aceeași categorie de plăți sau de venituri trebuie să figureze în același fișier electronic. Nu sunt permise fișiere separate referitoare la aceleași plăți (de exemplu, pentru comercianți sau inspecții sau pentru datele de bază și datele de măsurare).

2.4. Fișierele electronice trebuie să aibă următoarele caracteristici:

- (1) Prima înregistrare din fișier (rândul de antet) conține descrierea fișierului. Denumirile câmpurilor sunt compuse dintr-un „F” urmat de numărul de câmp utilizat în anexa I („tabelul cu X”). Sunt permise numai denumirile de câmpuri menționate în prezenta anexă.
- (2) Următoarele înregistrări din fișier sunt înregistrări de date (rânduri de date), în ordinea indicată de prima înregistrare care descrie structura fișierului.
- (3) Câmpurile se separă prin semnul punct și virgulă („;”). Rândul de antet și rândurile de date conțin același număr de semne punct și virgulă. În rândurile de date, câmpurile goale se prezintă sub forma a două semne punct și virgulă („;”) în interiorul înregistrării sau a unui semn punct și virgulă („;”) la sfârșitul înregistrării.
- (4) Înregistrările au o lungime variabilă. Fiecare înregistrare se termină printr-un cod „CR LF” sau „Carriage Return – Line Feed” (în hexazecimal: „0D 0A”). Rândul de antet nu se încheie niciodată cu semnul punct și virgulă „;”. Rândurile de date nu se termină cu semnul punct și virgulă („;”) decât în cazul în care ultimul câmp este gol.
- (5) Fișierul este în cod ASCII în conformitate cu tabelul prezentat în continuare. Nu se acceptă alte coduri (de exemplu: EBCDIC, TAR, ZIP etc.).

cod	Stat membru
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE și GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI și SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR și CY
ISO 8859-13	EE, LV și LT

(6) Câmpuri numerice:

- (a) separator zecimal: „.”

⁽¹⁾ Notă: a se citi mai întâi observația preliminară privind „cantitățile” din anexa III punctul 5.

- (b) semnul („+” sau „-”) este plasat la extrema stângă și este urmat imediat de cifre. Pentru numerele pozitive, utilizarea semnului „+” este facultativă;
 - (c) număr fix de zecimale (pentru detalii, a se vedea anexa III);
 - (d) nu se folosesc spații între cifre, nu se folosesc spații sau alte semne între grupurile de mii.
- (7) Câmpul pentru dată: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).
- (8) Formatul necesar pentru codul bugetar (câmpul F109) fără spații: „9999999999999999” (unde „9” reprezintă orice cifră cuprinsă între 0 și 9).
- (9) Ghilimelele („ ”) nu sunt permise nici la începutul, nici la sfârșitul înregistrărilor. Nu se utilizează separatorul de câmp punct și virgulă „,” în înregistrările de date în format text.
- (10) Toate câmpurile: nu se folosesc spații la începutul sau la sfârșitul unui câmp.
- (11) Fișierele care respectă aceste reguli au următorul aspect (exemplu pentru exercițiul financiar 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000,00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999,20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Nota bene: +0.50 și nu +.50)

BE01;123456;21550,15;EUR;20030101;050805013810001

etc.

(alte rânduri de date cu câmpurile în aceeași ordine).

2.5. Fișierele de date care prezintă caracteristicile menționate la punctul 2.4 se transmit cu tipul de trimitere „X-TABLE-DATA” (a se vedea programul „eDAMIS client”).

2.6. În programul de transfer al datelor („eDAMIS client”) este inclus programul de verificare a formatului fișierelor electronice înainte de transmiterea acestora către Comisie („WinCheckCsv”). Pentru validarea offline, agențiile de plăți sunt invitate să descarce separat programul de verificare de pe site-ul CIRCA.

3. Declarația anuală

3.1. Organismul coordonator al statului membru are obligația de a transmite fie un singur fișier cu declarația anuală pentru toate agențiile de plăți, fie fișiere separate cu declarațiile anuale pentru fiecare agenție de plăți. Un fișier cu declarația anuală trebuie să conțină sumele totale per agenție de plăți, precum și codurile bugetare și unitățile monetare, atât pentru măsurile FEGA, cât și pentru măsurile FEADR ⁽¹⁾.

3.2. Fișierele trebuie să aibă caracteristicile descrise la punctul 2.4. Fiecare rând trebuie să conțină (în ordine) următoarele câmpuri:

(a) F100: codul agenției de plăți

(b) F109: codul bugetar

(c) F106: suma exprimată în unitatea monetară F107

(d) F107: unitatea monetară

⁽¹⁾ A se vedea articolul 6 literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 885/2006.

3.3. Fișierele care respectă aceste reguli au următorul aspect (exemplu pentru exercițiul financiar 2007):

F100;F109;F106;F107

BE01;050205011100014;218483644,90;EUR

BE01;050212012003012;29721588,82;EUR

BE01;050212012000022;26099931,75;EUR

BE01;050208031502013;20778423,44;EUR

BE01;050212052040001;16403776,45;EUR

BE01;050405011132001;8123456,45;EUR

etc. ⁽¹⁾

3.4. Fișierele cu declarațiile anuale se transmit prin STATEL/eDAMIS cu tipul de trimitere „ANNUAL-DECLARATION”.

4. Explicarea diferențelor

4.1. În cazul unor diferențe între declarația anuală și declarația lunară sau trimestrială sau datele din tabelul cu X, organismul coordonator al statului membru trebuie să trimită fie un singur fișier „difference-explanation” (explicarea diferențelor) pentru toate agențiile de plăți, fie fișiere „difference-explanation” separate pentru fiecare agenție de plăți. Acest tip de fișier(e) trebuie să explice, utilizând coduri standard, diferența per cod bugetar dintre declarația anuală și declarația lunară (T104) sau dintre declarația anuală și declarația trimestrială (SFC2007) sau dintre declarația anuală și suma înregistrărilor (Σ F106) din tabelul cu X.

4.2. Fișierele trebuie să aibă caracteristicile descrise la punctul 2.4. Fiecare rând trebuie să conțină (în ordine) următoarele câmpuri:

(a) F100: codul agenției de plăți

(b) F109: codul bugetar

(c) Exco: codul de explicare-reconciliere

(d) F106: suma în euro a diferenței explicate

4.3 Codul de explicare-reconciliere trebuie exprimat, numai o singură dată per cod bugetar (F109), printr-un cod format din trei caractere conform următoarei liste de coduri:

Cod FEAGA	A) Tipul diferenței [Declarația anuală față de (=MINUS) declarația lunară (T104)]
A01	Eroare administrativă (sumele restante care urmează să fie recuperate la sfârșitul exercițiului financiar și creditate în FEAGA prin declarația anuală)
A02	Eroare de rotunjire
A03	Eroare legată de introducerea greșită a datelor (datele nu au fost introduse la codul bugetar corespunzător)
A04	Eroare de separare a datelor (suma figurează în declarația anuală, dar nu este înregistrată în T104)
A05	Eroare de separare a datelor (suma figurează în T104, dar nu este declarată în declarația anuală)
A06	Eroare de plată (plată în curs de efectuare de către bancă)

⁽¹⁾ Codurile bugetare pentru care nu se declară nicio cheltuială nu trebuie incluse în fișierul cu declarația anuală.

A07	Corecție legată de întârzierea la plată
A08	Eroare legată de plafon (corecție ca urmare a faptului că s-a depășit plafonul de cheltuieli)
A09	Compensarea unei sume nerecuperabile
A10	Compensarea unei sume nerecuperabile (norma 50/50)
A11	Corecție în urma recuperării datoriilor restante
A12	Corecție în urma dublei contabilizări a cheltuielilor
A13	Realocarea cheltuielilor per fond (la nivel național sau comunitar)
A20	Corecții de conformitate
A21	Ajustări ale drepturilor la plată
A22	Modulare nedeclarată
A23	Corecții datorate cursului de schimb
A90	Depozitare publică (eFAUDIT a 13-a perioadă)
A99	Altă eroare
Cod FEADR	B) Tipul diferenței [Declarația anuală față de (=MINUS) declarația trimestrială (SFC2007)]
B01	Eroare administrativă (sumele restante recuperate efectiv dar încă nededuse în declarațiile trimestriale din perioada de referință și creditate în FEADR prin declarația anuală)
B02	Eroare de rotunjire
B03	Eroare legată de introducerea greșită a datelor (datele nu au fost introduse la codul bugetar corespunzător)
B04	Eroare de separare a datelor (suma figurează în declarația anuală, dar nu este înregistrată în declarația trimestrială)
B05	Eroare de separare a datelor (suma figurează în declarația trimestrială, dar nu este declarată în declarația anuală)
B06	Eroare de plată (plată în curs de efectuare de către bancă)
B11	Corecție în urma recuperării datoriilor restante
B12	Corecție în urma dublei contabilizări a cheltuielilor
B13	Realocarea cheltuielilor per fond (la nivel național sau comunitar)
B14	Eroare legată de rata de cofinanțare (sumă care figurează cu o rată de cofinanțare greșită în declarația anuală)
B15	Eroare legată de rata de cofinanțare (sumă care figurează cu o rată de cofinanțare greșită în declarația trimestrială)
B16	Diferență cauzată de rata de cofinanțare din declarația trimestrială
B23	Corecții datorate cursului de schimb
B99	Altă eroare
Cod tabelul cu X	C) Tipul diferenței [Declarația anuală față de (=MINUS) tabelul cu X (FEGA și FEADR)]
C01	Eroare administrativă (sumele restante care urmează să fie recuperate la sfârșitul exercițiului financiar și creditate în FEAGA/FEADR prin declarația anuală)
C02	Eroare de rotunjire
C03	Eroare legată de introducerea greșită a datelor (datele nu au fost introduse la codul bugetar corespunzător)
C04	Eroare de separare a datelor (suma figurează în declarația anuală, dar nu este înregistrată în tabelul cu X)

C05	Eroare de separare a datelor (suma figurează în tabelul cu X, dar nu este declarată în declarația anuală)
C06	Eroare de plată (plată în curs de efectuare de către bancă)
C07	Corecție pentru întârzierea la plată în declarația anuală
C08	Eroare legată de plafon (corecție în declarația anuală ca urmare a faptului că s-a depășit plafonul de cheltuieli)
C09	Compensarea unei sume nerecuperabile
C10	Compensarea unei sume nerecuperabile (norma 50/50)
C11	Corecție în urma recuperării datoriilor restante
C12	Corecție în urma dublei contabilizării a cheltuielilor
C13	Realocarea cheltuielilor per fond (la nivel național sau comunitar)
C14	FEADR: Eroare legată de rata de cofinanțare (sumă care figurează cu o rată de cofinanțare greșită în declarația anuală)
C15	FEADR: Eroare legată de rata de cofinanțare (sumă care figurează cu o rată de cofinanțare greșită în tabelul cu X)
C20	Corecții de conformitate
C21	Ajustări ale drepturilor la plată
C22	Modulare nedeclarată
C23	Corecții datorate cursului de schimb
C24	FEGA – reținere de 25 % din sumele rezultate din ecocondiționalitate [articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003]
C25	FEGA – reținere de 20 % din sumele recuperate în urma neregulilor [articolul 32 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005]
C98	Date nesolicitate în tabelul cu X
C99	Altă eroare

4.4. Fișierele care respectă aceste reguli au următorul aspect (exemplu pentru exercițiul financiar 2008):

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

Suma declarată în declarația anuală este cu 505,90 EUR mai mare decât suma declarată (greșit) în declarațiile lunare [tabelele 104].

AT01;050207011403006;A03;-505.90

Suma declarată în declarația anuală este cu 505,90 EUR mai mică decât suma declarată (greșit) în declarațiile lunare [tabelele 104].

AT01;050302180000004;A01;-125.80

Suma declarată în declarația anuală este cu 125,80 EUR mai mică decât suma declarată în declarațiile lunare [tabelele 104], din cauza unei corecții legate de „erori administrative”.

AT01;050302270000001;C04;+31.05

Suma declarată în declarația anuală este cu 31,05 EUR mai mare decât suma înregistrată în tabelul cu X, din cauza unei probleme de separare a datelor.

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01;050405013211001;C14;-688.23

etc.

- 4.5. Fișierele „difference-explanation” se transmit prin STATEL/eDAMIS cu tipul de trimitere „DIFFERENCE-EXPLANATION”.

5. Documentație (listă de coduri)

- 5.1 În cazul în care se utilizează coduri în câmpurile pentru care anexa III nu impune coduri standard, organismul coordonator al statului membru are obligația de a transmite o listă de coduri pentru fiecare agenție de plăți, utilizând STATEL/eDAMIS, pentru a explica toate aceste coduri utilizate.
- 5.2 Respectiva listă de coduri poate avea aspectul unei scrisori obișnuite. Se menționează clar identitatea agenției de plăți și numele sau unitatea administrativă a destinatarului.
- 5.3 Programul eDAMIS conține un tip de trimitere special pentru acest tip de transmitere de tabele, și anume „CODE-LIST”.

6. Transfer de date

Organismul coordonator are obligația de a trimite fișierele electronice în totalitate și o singură dată.

În cazul în care constată că s-au transmis date eronate sau că au existat probleme la transmiterea datelor, organismul coordonator informează de îndată Comisia în acest sens. Se menționează toate fișierele care conțin informații incorecte. În consecință, i se solicită Comisiei ștergerea fișierelor respective. Ulterior, pentru a evita orice suprapunere între înregistrările electronice sau fișierele de date, organismul coordonator are obligația de a trimite fișierele corectate pentru a înlocui în totalitate informațiile anterioare incorecte.

ANEXA III

„AIDE-MÉMOIRE”

EXERCITIUL FINANCIAR 2013

CUPRINS

Anexa III "Aide-mémoire"

1. Date privind plățile:
 - 1.1. F100: denumirea agenției de plăți
 - 1.2. F101: numărul de referință al plății
 - 1.3. F103: tipul de plată
 - 1.4. F105: plată cu sancțiune
 - 1.5. F105B: ecocondiționalitate: reducerea plăților sau excluderea de la plată
 - 1.6. F105C: suma (în euro) neplătită: reducerea plăților sau excluderea de la plată în urma unor controale administrative și/sau la fața locului
 - 1.7. F106: valoarea în euro
 - 1.8. F106A: cheltuieli publice în euro
 - 1.9. F107: unitatea monetară
 - 1.10. F108: data efectuării plății
 - 1.11. F109: codul bugetar
 - 1.12. F110: an de comercializare, an calendaristic sau perioadă
2. Date privind beneficiarul (solicitantul):
 - 2.1. F200: codul de identificare
 - 2.2. F201: nume
 - 2.3. F202A: adresa solicitantului (strada și numărul)
 - 2.4. F202B: adresa solicitantului (codul poștal internațional)
 - 2.5. F202C: adresa solicitantului (localitatea)
 - 2.6. F205: exploatație aflată într-o regiune defavorizată
 - 2.7. F207: regiunea și subregiunea din statul membru
 - 2.8. F220: codul de identificare al organizației intermediare
 - 2.9. F221: denumirea organizației intermediare
 - 2.10. F222B: adresa organizației (codul poștal internațional)
 - 2.11. F222C: adresa organizației (localitatea)
3. Date privind declarația/cererea:
 - 3.1. F300: numărul declarației/cererii
 - 3.2. F300B: data declarației/cererii

- 3.3. F301: numărul contractului/proiectului (dacă este cazul)
- 3.4. F304: serviciul responsabil
- 3.5. F305: numărul certificatului sau al licenței
- 3.6. F306: data eliberării certificatului sau licenței
- 3.7. F307: serviciul care deține documentele justificative
4. Date privind garanția:
 - 4.1. F402: valoarea garanției de procesare (altele decât garanțiile de participare la licitație) în euro
5. Date privind produsele:
 - 5.1. F500: codul produsului/codul submăsurii de dezvoltare rurală
 - 5.2. F502: cantitatea pentru care s-a efectuat plata (numărul de animale, de hectare etc.)
 - 5.3. F503: cantitatea pentru care s-a depus o cerere de plată (cantitate declarată)
 - 5.4. F508A: suprafața pentru care s-a depus o cerere de plată
 - 5.5. F508B: suprafața pentru care s-a efectuat plata
 - 5.6. F509A: suprafața declarată eronat
 - 5.7. F510: regulamentul CE și numărul articolului
 - 5.8. F511: nivelul ajutorului FEAGA (în EUR) per unitate de măsură
 - 5.9. F531: tăria alcoolică totală în volume
 - 5.10. F532: tăria alcoolică naturală în volume
 - 5.11. F533: zona vitivinicolă
6. Date privind inspecțiile:
 - 6.1. F600: inspecția la fața locului
 - 6.2. F601: data efectuării inspecției
 - 6.3. F602: cerere redusă
 - 6.4. F603: motivul reducerii
7. Date privind drepturile la plată:
 - 7.1. F700: valoarea în euro a dreptului la plată
 - 7.2. F702: suprafața pentru care s-a efectuat plata
 - 7.3. A) Drepturile la plată în funcție de suprafață (drepturi normale)
 - 7.4. F703: valoarea în euro a dreptului la plată
 - 7.5. F703A: suprafața pentru care s-a depus o cerere de plată
 - 7.6. F703B: suprafața determinată
 - 7.7. F703C: suprafața neconstată
 - 7.8. B) Drepturi la plată supuse unor condiții speciale
 - 7.9. F707: valoarea în euro a dreptului la plată
 - 7.10. F707A: numărul de unități de vită mare (UVM) în perioada de referință

- 7.11. F707B: numărul de unități de vită mare (UVM) declarat
- 7.12. F707C: numărul de unități de vită mare (UVM) determinat
- 8. Date suplimentare privind restituirile la export:
 - 8.1. F800: greutatea netă/cantitatea
 - 8.2. F800B: unitatea de măsură pentru câmpul F800
 - 8.3. F801: numărul cererii (restituiți la export: DAU)
 - 8.4. F802: biroul vamal de punere sub supraveghere vamală
 - 8.5. F802B: biroul vamal de ieșire
 - 8.6. F804: codul de restituire la export
 - 8.7. F805: codul de destinație
 - 8.8. F808: data stabilirii în avans
 - 8.9. F809: ultima zi de valabilitate (stabilire în avans)
 - 8.10. F812: numărul de referință al invitației de participare la licitație, dacă este cazul (stabilire în avans)
 - 8.11. F814: data acceptării declarației de plată (COM-7)
 - 8.12. F816: data acceptării declarației de export
 - 8.13. F816B: data exportului de pe teritoriul Uniunii Europene

Observație generală: semnificația codurilor X, A și D utilizate în anexa I:

Toate informațiile marcate cu „X” sau cu „A” sunt obligatorii.

„X” = informație deja inclusă în versiunea anterioară a prezentului regulament.

„A” = informație care urmează a fi adăugată față de versiunea anterioară a prezentului regulament.

„D” = informație care urmează a fi eliminată față de versiunea anterioară a prezentului regulament.

Atunci când se solicită o informație care nu are sens într-un anumit caz sau nu se aplică statului membru în cauză, trebuie indicată valoarea NULĂ, reprezentată prin două semne succesive punct și virgulă (;;) în fișierul de date în format CSV, sau trebuie indicată valoarea zero (0,00).

1. Date privind plățile:

Observație preliminară: în prezenta secțiune, termenul „plată” se referă atât la plățile, cât și la încasările FEGA și FEADR.

1.1. F100: denumirea agenției de plăți

Format obligatoriu: a se exprima printr-un cod (a se vedea lista codurilor F100 actualizată în mod constant pe CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

1.2. F101: numărul de referință al plății

Numărul de referință care permite identificarea plății în mod univoc în contabilitatea agenției de plăți. Retragerile legate de ajutorul alimentar nu se consideră vânzări de produse de intervenție. În acest caz special, câmpul F101 se poate ignora.

1.3. F103: tipul de plată

Format obligatoriu: a se exprima printr-un cod dintr-un singur caracter în conformitate cu următoarea listă de coduri:

Cod	Semnificație
0	Ajutor alimentar
1	Plată în avans
2	Plată finală (prima și unica plată, plata soldului după plata avansului sau plata normală a restituirii la export)
3	Recuperare/rambursare (după aplicarea unei sancțiuni)/corecție
4	Încasare (neprecedată de un avans sau de o plată finală)
5	Plata restituirii la export prin prefinanțare
6	Nicio tranzacție financiară
7	Plată parțială

1.4. F105: plată cu sancțiune

Format obligatoriu: da = „Y”; nu = „N”.

1.5. F105B: ecocondiționalitate: reducerea plăților sau excluderea de la plată

În cazul FEAGA, câmpul F105B se utilizează pentru a indica suma redusă sau exclusă (valoare negativă) în temeiul articolului 23 din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului ⁽¹⁾. Această valoare negativă (în euro) care rezultă din sistemul de control al ecocondiționalității trebuie indicată numai o singură dată per beneficiar la ajutoarele directe și privește reducerea de 100 % pentru fermier, adică fără reținerea a 25 % prevăzută la articolul 25 din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului.

În cazul FEADR, câmpul în cauză se referă la cheltuielile publice. Câmpul trebuie utilizat pentru a indica suma redusă sau exclusă (valoare negativă) în temeiul articolului 51 din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului ⁽²⁾. Această valoare negativă (în euro) care rezultă din sistemul de control al ecocondiționalității trebuie indicată numai o singură dată per beneficiar la codurile bugetare FEADR corespunzătoare.

Format obligatoriu: +99 99.99 sau -99 ... 99.99, unde 9 reprezintă orice cifră cuprinsă între 0 și 9, inclusiv.

1.6. F105C: suma (în euro) neplătită: reducerea plăților sau excluderea de la plată în urma unor controale administrative și/sau la fața locului

Câmpul se utilizează pentru a indica suma redusă sau exclusă în urma unor controale administrative și/sau la fața locului efectuate în temeiul regulamentului aplicabil sectorului. În cazul FEADR, câmpul în cauză se referă la cheltuielile publice. Această valoare (negativă) care rezultă din controalele administrative și/sau la fața locului trebuie indicată în câmpul F105C pentru fiecare post bugetar pentru care s-a efectuat o reducere sau o excludere. Valoarea negativă respectivă (în euro) trebuie indicată numai o singură dată per beneficiar.

Suma care rezultă din ecocondiționalitate trebuie înscrisă în câmpul F105B, deci nu trebuie inclusă în valoarea (negativă) înscrisă în câmpul F105C.

Format obligatoriu: +99 99.99 sau -99 ... 99.99, unde 9 reprezintă orice cifră cuprinsă între 0 și 9, inclusiv.

1.7. F106: valoarea în euro

Valoarea fiecărui element individual al plății în euro.

Valorile din câmpul F106 nu se referă decât la cheltuielile FEAGA și FEADR. Cheltuielile naționale nu trebuie să figureze la această rubrică.

⁽¹⁾ JO L 30, 31.1.2009, p. 16.

⁽²⁾ JO L 277, 21.10.2005, p. 1.

Pentru FEAGA, suma acestor valori (F106) per cod bugetar (F109) trebuie să corespundă, în principiu, cu valorile declarate în tabelul 104.

Pentru FEADR, suma acestor valori (F106) per cod bugetar (F109) trebuie să corespundă, în principiu, cu valorile calculate, pentru aceeași perioadă, în declarațiile trimestriale de cheltuieli.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

1.8. *F106A: cheltuieli publice în euro*

Valoarea oricărei contribuții publice pentru finanțarea operațiunilor, provenind de la bugetul de stat, de la bugetul autorităților regionale și locale sau de la bugetul Comunităților Europene, precum și orice cheltuieli similare.

Suma acestor valori (F106A) per cod bugetar (F109) trebuie să corespundă, în principiu, cu cheltuielile publice autorizate declarate în tabelul referitor la FEADR.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

1.9. *F107: unitatea monetară*

Format obligatoriu: EUR

1.10. *F108: data efectuării plății*

Data care determină luna declarației către FEAGA/FEADR.

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

1.11. *F109: codul bugetar*

Pentru FEAGA se menționează integral codul structurii ABB („Activity Based Budgeting” – repartizare a bugetului pe activități) și se include titlul, capitolul, articolul, postul și subpostul.

Pentru linia bugetară 05040501 a FEADR, se indică subposturile bugetare în conformitate cu anexa IV.

Format ABB obligatoriu, fără spații: „999999999999999”, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

1.12. *F110: an de comercializare, an calendaristic sau perioadă*

În cazul produselor de intervenție, Comisia trebuie să cunoască anul de comercializare sau perioada contingentară a căreia îi corespunde produsul.

În cazul măsurilor de investiții din cadrul FEADR, este vorba despre anul calendaristic al depunerii cererii inițiale de sprijin financiar. În cazul angajamentelor multianuale referitoare, de exemplu, la măsurile „Suprafață” sau „Animale”, se indică anul calendaristic în cursul căruia a început angajamentul.

2. **Date privind beneficiarul (solicitantul):**

Observație preliminară: pentru a identifica beneficiarul unei plăți, adică beneficiarul final, se utilizează întotdeauna câmpurile F200, F201, F202A, F202B și F202C. Câmpurile F220, F221, F222B și F222C se pot utiliza numai dacă plata către un beneficiar se efectuează de către o organizație intermediară.

Câmpul F207 este legat exclusiv de câmpul F200.

2.1. *F200: codul de identificare*

Identificatorul individual unic atribuit fiecărui solicitant la nivel de stat membru pentru toate plățile efectuate în cadrul FEAGA și FEADR.

2.2. *F201: nume*

Numele și prenumele solicitantului sau denumirea întreprinderii.

2.3. *F202A: adresa solicitantului (strada și numărul)*

2.4. *F202B: adresa solicitantului (codul poștal internațional)*

2.5. *F202C: adresa solicitantului (localitatea)*

2.6. *F205: exploatație aflată într-o regiune defavorizată*

În cazul unui ajutor acordat unei exploatații aflate într-o zonă defavorizată, acest lucru trebuie indicat aici.

Format obligatoriu: da = „Y”; nu = „N”.

2.7. F207: regiunea și subregiunea din statul membru

Codul regiunii și al subregiunii (NUTS 3) se stabilește pe baza principalelor activități ale exploatației beneficiarului cărui a s-a alocat plata.

Nu se menționează codul „Extra regiune” (MSZZZ) decât în cazul în care nu există cod NUTS 3.

Format obligatoriu: codul NUTS 3 indicat în lista codurilor F207 pe CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. F220: codul de identificare al organizației intermediare

Identificatorul individual unic atribuit organizațiilor intermediare la nivel de stat membru.

Plata către beneficiar se efectuează prin organizația intermediară, adică prin intermediul fiecărei instituții intermediare sau direct către organizația în cauză.

2.9. F221: denumirea organizației intermediare

Denumirea organizației.

2.10. F222B: adresa organizației (codul poștal internațional)

2.11. F222C: adresa organizației (localitatea)

3. Date privind declarația/cererea:

3.1. F300: numărul declarației/cererii

Acest număr trebuie să permită trasabilitatea declarației/cererii în dosarele statelor membre. Trebuie să fie unic pentru intervențiile pe piețele agricole, ajutoare directe și dezvoltare rurală, asigurând identificarea clară a numărului declarației/cererii în sistemul de contabilitate.

3.2. F300B: data declarației/cererii

Data primirii declarației/cererii de către agenția de plăți sau de către unul din organismele delegate ale acesteia (inclusiv de către oricare dintre filialele sau birourile regionale ale acesteia).

În cazul plăților efectuate în cadrul programelor naționale de sprijinire a sectorului vitivinicol, data cererii este cea specificată la articolul 37 litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei ⁽¹⁾.

În cazul sprijinului pentru dezvoltare rurală, pentru măsurile care intră sub incidența titlului 1 din Regulamentul (UE) nr. 65/2011 al Comisiei ⁽²⁾, data declarației este legată de cererea de plată menționată la articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 65/2011. În cazul măsurilor de dezvoltare rurală care intră sub incidența titlului 2 din regulamentul menționat, data cererii este legată de cererea de plată menționată la articolul 2 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 65/2011.

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

3.3. F301: numărul contractului/proiectului (dacă este cazul)

În ceea ce privește măsurile și programele FEADR, se atribuie fiecărui proiect un număr de identificare unic.

3.4. F304: serviciul responsabil

Se referă la serviciul responsabil cu controlul administrativ și cu ordonanțarea (regiunea, de exemplu). Cu cât administrarea sistemului este mai descentralizată, cu atât aceste informații sunt mai importante.

3.5. F305: numărul certificatului sau al licenței

„N” = nu, dacă nu este cazul.

3.6. F306: data eliberării certificatului sau licenței

Acest câmp trebuie completat în cazul în care s-a indicat un număr de certificat sau de licență în câmpul F305.

⁽¹⁾ JO L 170, 30.6.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 25, 28.1.2011, p. 8.

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

3.7. *F307: serviciul care deține documentele justificative*

Numai în cazul în care diferă de cel indicat în câmpul F304.

4. **Date privind garanția:**

4.1. *F402: valoarea garanției de procesare (altele decât garanțiile de participare la licitație) în euro*

În cazul plăților în avans în sectorul vitivinicol (postul bugetar 05020908), trebuie indicată valoarea garanției constituite.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

5. **Date privind produsele:**

Observație preliminară privind cantitățile: regula de bază este următoarea: cantitățile, suprafețele și numărul de animale trebuie menționate doar o singură dată. În cazul plății unui avans urmate de plata soldului, cantitatea corespunzătoare trebuie să figureze în înregistrarea plății avansului. Acest lucru este de asemenea valabil în cazul în care plata avansului și plata soldului sunt contabilizate la subposturi bugetare diferite (avansuri și solduri). Ajustările privind cantitățile, suprafețele și numărul de animale trebuie să figureze în înregistrările privind plata soldului sau plățile ulterioare. Pentru sumele recuperate, în cazul în care suma solicitată se reduce din cauza unor erori privind cantitățile, suprafețele sau numărul de animale, ajustările cantităților se semnalează prin semnul „minus”.

5.1. *F500: codul produsului/codul submăsurii de dezvoltare rurală*

Statele membre au obligația să întocmească propriile liste de coduri, care trebuie să fie explicate în nota explicativă la dosarul sau dosarele de plată.

În cazul măsurilor de dezvoltare rurală de la postul bugetar FEADR 05040501, trebuie indicat, acolo unde este cazul, un cod pentru fiecare submăsură pusă în aplicare (de exemplu, tipul de măsură de agromediu).

În cazul restituirilor la export: se solicită F500 numai dacă F804 conține ingrediente pentru care este stabilită o restituire la export. Apoi, în câmpul F500 trebuie menționat codul mărfurilor (în principiu, codul NC din opt cifre declarat în căsuța 33 din DAU) pentru mărfurile care nu intră sub incidența anexei I sau codul de produs pentru produsele agricole prelucrate finale.

5.2. *F502: cantitatea pentru care s-a efectuat plata (numărul de animale, de hectare etc.)*

A se vedea observațiile preliminare de la punctul 5 (date privind produsele).

În ceea ce privește sectorul vitivinicol, produsele obținute în urma distilării se exprimă în tărie alcoolică.

Pentru toate celelalte sectoare, cantitatea pentru care s-a efectuat plata se exprimă în unitatea prevăzută de regulament ca bază pentru efectuarea plății primei.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9. Cu posibilitatea de a mări numărul de zecimale, în cazul în care este necesar (maximum 6).

5.3. *F503: cantitatea pentru care s-a depus o cerere de plată (cantitate declarată)*

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9. Cu posibilitatea de a mări numărul de zecimale, în cazul în care este necesar (maximum 6).

5.4. *F508A: suprafața pentru care s-a depus o cerere de plată*

Suprafața care face obiectul cererii.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

5.5. *F508B: suprafața pentru care s-a efectuat plata*

A se vedea observația preliminară de la punctul 5 (date privind produsele).

Suprafața pentru care se efectuează plata.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

5.6. *F509A: suprafața declarată eronat*

Diferența dintre suprafața declarată și cea constatată. Supradecларarea intervine atunci când suprafața declarată depășește suprafața constatată și se înregistrează cu o valoare pozitivă. Subdeclararea intervine atunci când suprafața constatată depășește suprafața declarată și se înregistrează cu o valoare negativă.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

5.7. *F510: regulamentul CE și numărul articolului*

În cazul produselor de intervenție, trebuie indicat instrumentul ad-hoc publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.8. *F511: nivelul ajutorului FEAGA (în EUR) per unitate de măsură*

Câmpul F511 trebuie completat în cazul în care se introduc date în unul dintre câmpurile obligatorii referitoare la cantitate (F502, F508B și F800). Nivelul ajutorului trebuie exprimat în unitatea de măsură a cantității declarate.

Format obligatoriu: 9.....9.999999, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

5.9. *F531: tăria alcoolică totală în volume*

Exprimată în % vol./hl.

Format obligatoriu: 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

5.10. *F532: tăria alcoolică naturală în volume*

Exprimată în % vol./hl.

Format obligatoriu: 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

5.11. *F533: zona vitivinicolă*

Zona vitivinicolă conform definiției din apendicele la anexa XIb la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului ⁽¹⁾.

Format obligatoriu: a se exprima printr-unul dintre codurile următoare: A, B, CI, CII, CIIIA, CIIIB.

6. **Date privind inspecțiile:**

Comisia trebuie să cunoască numărul de inspecții efectuate și numărul cazurilor în care, ca urmare a inspecțiilor, s-au aplicat sancțiuni. În cazul în care prima este reținută sau recuperată în proporție de 100 %, se indică o plată egală cu zero, menționându-se data deciziei în câmpul F108.

6.1. *F600: inspecția la fața locului*

„Controalele la fața locului” menționate aici sunt cele menționate în regulamentele relevante ⁽²⁾. Acestea includ vizitele la fața locului (cod „F” sau cod „C”) și/sau controalele prin teledetecție (cod „T”), precum și controalele fizice la fața locului ale bunurilor (cod „G”), controalele de substituție (cod „S”) și controalele specifice de substituție (cod „U”) pentru restituirile la export.

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 65/2011 al Comisiei [dezvoltare rurală]
Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului [sisteme de ajutor direct]
Regulamentul (CE) nr. 1122/2009 al Comisiei [scheme de ajutor direct]
Regulamentul (CEE) nr. 2159/89 al Comisiei [fructe cu coajă lemnoasă]
Regulamentul (CE) nr. 1621/1999 al Comisiei [struguri uscați]
Regulamentul (CE) nr. 1276/2008 al Comisiei [restituiți la export]
Regulamentul (CE) nr. 968/2006 al Comisiei [fondul pentru restructurarea industriei zahărului]

Câmpul F601 nu se completează decât dacă în câmpul F600 se indică o inspecție în exploatație sau un control de ecocondiționalitate („F” sau „C”).

Câmpul F602 nu se completează decât dacă în câmpul F600 se indică un control la fața locului („F”, „C”, „T”, „G”, „S” sau „U”).

Vizitele multiple care vizează aceeași măsură și același producător se înregistrează o singură dată. Orice înregistrare care are legătură cu o anumită inspecție, indiferent dacă este vorba despre plata unui avans, despre plata unui sold sau despre o altă plată, trebuie să conțină codul corespunzător (a se vedea mai jos) în câmpul F600.

Controalele administrative, în sensul regulamentelor menționate anterior (a se vedea nota de subsol), nu se indică în câmpul F600. Cu toate acestea, cererile care fac obiectul unor sancțiuni trebuie identificate în câmpul F105 (cod „Y”), iar sumele reduse sau excluse trebuie menționate în câmpul F105C (valoare negativă), indiferent dacă sunt consecința unui control administrativ sau a unui control la fața locului.

Format obligatoriu: „N” = nicio inspecție, „F” = inspecție în exploatație, „C” = controale de ecocondiționalitate, „T” = inspecție prin teledetecție, „G” = control la fața locului al bunurilor, „S” = control de substituție și „U” = control specific de substituție.

În cazul combinării unei inspecții în exploatație cu un control de ecocondiționalitate și/sau cu o inspecție prin teledetecție, trebuie indicate codurile corespunzătoare „FT”, „CT”, „CF” sau „FTC”.

În cazul combinării controalelor pentru restituirile la export, trebuie indicat unul dintre codurile corespunzătoare „GS”, „GSU”, „GU” sau „SU”.

6.2. F601: data efectuării inspecției

Acest câmp se completează în cazul în care câmpul F600 indică o inspecție în exploatație sau un control de ecocondiționalitate („F” sau „C”). Data efectuării inspecției nu este necesară în cazul inspecției prin teledetecție.

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

6.3. F602: cerere redusă

Aici trebuie să se indice dacă cererea a fost redusă în urma unei inspecții. Acest câmp trebuie completat în cazul în care în câmpul F600 se indică o inspecție la fața locului.

Format obligatoriu: da = „Y”; nu = „N”.

6.4. F603: motivul reducerii

În cazul în care există mai multe motive, se menționează cel care justifică sancțiunea cea mai mare. Acest câmp trebuie completat în cazul în care cererea a fost redusă în urma unei inspecții la fața locului.

Format obligatoriu: a se exprima printr-un cod; codurile trebuie explicate în scrisoarea de însoțire.

7. Date privind drepturile la plată:

Observație preliminară:

Comisia trebuie să cunoască suma totală pentru fiecare tip de drept la plată definit în titlul III din Regulamentul (CE) nr. 73/2009.

În plus, Comisia trebuie să cunoască informații financiare cu privire la sumele neplătite în urma controalelor administrative sau la fața locului (controale IACS).

7.1. F700: valoarea în euro a dreptului la plată

Valoarea în euro a dreptului la plată, adică suma totală care trebuie plătită pentru drepturile la plată definite în titlul III din Regulamentul (CE) nr. 73/2009, după efectuarea controalelor IACS.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.2. F702: suprafața pentru care s-a efectuat plata

Pentru drepturile la plată în funcție de suprafață: Suprafața pentru care se efectuează plata.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

În cazul în care o plată este compusă din drepturi la plată normale și drepturi la plată supuse unor condiții speciale, trebuie completate în mod adecvat informațiile solicitate în rubricile A) și B). În cazul în care o rubrică nu este aplicabilă, trebuie indicată în rubrica respectivă valoarea NULĂ.

Drepturile la plată menționate mai jos sunt cele menționate în titlul III din Regulamentul (CE) nr. 73/2009:

7.3. A) *Drepturile la plată în funcție de suprafață (drepturi normale)*

7.4. F703: *valoarea în euro a dreptului la plată*

Valoarea totală în euro a dreptului la plată înscris în declarație.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99...99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.5. F703A: *suprafața pentru care s-a depus o cerere de plată*

Suprafața „activată” care face obiectul cererii de ajutoare: pentru drepturile la plată în funcție de suprafață, aceasta este suprafața „activată”, adică suprafața maximă care face obiectul plății [a se vedea, de asemenea, articolul 57 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1122/2009 al Comisiei ⁽¹⁾].

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.6. F703B: *suprafața determinată*

Suprafața determinată în urma unor controale administrative sau la fața locului.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.7. F703C: *suprafața neconstată*

Diferența dintre suprafața „activată” declarată în cererea de ajutoare și cea constatată în urma controalelor administrative sau la fața locului.

Supradecларarea intervine atunci când suprafața declarată depășește suprafața constatată și se înregistrează cu o valoare pozitivă. Subdeclararea intervine atunci când suprafața constatată depășește suprafața declarată și se înregistrează cu o valoare negativă.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.8. B) *Drepturi la plată supuse unor condiții speciale*

7.9. F707: *valoarea în euro a dreptului la plată*

Valoarea totală în euro a dreptului la plată înscris în declarație.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.10. F707A: *numărul de unități de vită mare (UVM) în perioada de referință*

Acest număr reprezintă activitatea agricolă desfășurată în perioada de referință exprimată în UVM, în conformitate cu articolul 44 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.11. F707B: *numărul de unități de vită mare (UVM) declarat*

Acest câmp trebuie să indice numărul exact de UVM declarat pentru anul calendaristic în cauză [articolul 44 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009].

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

7.12. F707C: *numărul de unități de vită mare (UVM) determinat*

Numărul de UVM determinat ca rezultat al controalelor administrative sau la fața locului, în scopul verificării conformității cu articolul 44 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009.

Format obligatoriu: +99..... 99.99 sau -99... 99.99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9.

⁽¹⁾ JO L 316, 2.12.2009, p. 65.

8. Date suplimentare privind restituirile la export:

8.1. F800: greutatea netă/cantitatea

A se vedea observația preliminară de la punctul 5 (date privind produsele).

Greutatea sau cantitatea trebuie exprimate în unitatea de măsură.

În cazul produselor prelucrate (produse care nu intră sub incidența anexei I sau produse agricole prelucrate): cantitatea ingredientului eligibil pentru finanțare. În cazul în care codul produsului (F500) conține mai mult de un ingredient eligibil pentru finanțare (F804), trebuie să se creeze înregistrări multiple, precizându-se valorile (F106) și cantitățile (F800) aferente.

Format obligatoriu: +99..... 99,99 sau -99... 99,99, unde 9 reprezintă o cifră cuprinsă între 0 și 9. Cu posibilitatea de a mări numărul de zecimale, în cazul în care este necesar (maximum 6).

8.2. F800B: unitatea de măsură pentru câmpul F800

Format obligatoriu: a se exprima printr-un cod dintr-un singur caracter, în conformitate cu tabelul următor:

Cod	Semnificație
K	Kilogram
L	Litru
P	Bucată (articol)

8.3. F801: numărul cererii (restituiri la export: DAU)

Cu cât numărul cererii este dat mai detaliat, cu atât devine mai importantă această informație. De exemplu, o extensie la numărul cererii, cum ar fi indicarea numărului de ingredient, va permite o identificare mai exactă a datelor privind restituirile la export.

8.4. F802: biroul vamal de punere sub supraveghere vamală

Statele membre au obligația de a utiliza lista birourilor vamale de tranzit (COL ⁽¹⁾). Aceasta este lista birourilor vamale autorizate pentru operațiunile de tranzit comunitar/comun. Deoarece această listă se referă la „operațiunile de tranzit”, este posibil ca unele birouri vamale să nu fie incluse aici, dar acest lucru constituie mai degrabă o excepție. În acest caz, statul membru trebuie să indice denumirea completă a biroului vamal.

Format obligatoriu: codul COL se compune din două caractere pentru a indica țara (codul ISO al statului membru), urmate de un cod din șase caractere care identifică biroul vamal. De exemplu: „EE1000EE”.

8.5. F802B: biroul vamal de ieșire

Aici se indică biroul vamal care certifică faptul că produsele pentru care s-a solicitat o restituire au părăsit teritoriul vamal al Comunității. Statele membre au obligația de a utiliza lista birourilor vamale de tranzit (COL ⁽²⁾). Aceasta este lista birourilor vamale autorizate pentru operațiunile de tranzit comunitar/comun. Deoarece această listă se referă la „operațiunile de tranzit”, este posibil ca unele birouri vamale să nu fie incluse aici, dar acest lucru constituie mai degrabă o excepție. În acest caz, statul membru trebuie să indice denumirea completă a biroului vamal.

Această informație este esențială pentru auditori în ceea ce privește controalele de substituție. Informația este disponibilă în T5 sau în documentele echivalente.

Format obligatoriu: codul COL se compune din două caractere pentru a indica țara (codul ISO al statului membru), urmate de un cod din șase caractere care identifică biroul vamal. De exemplu: „GB000392”.

8.6. F804: codul de restituire la export

În cazul produselor agricole neprelucrate: codul produsului format din 12 cifre pentru care este stabilită restituirea la export.

(1) http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=ro&Screen=0&redirectionDate=20110330

(2) http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=ro&Screen=0&redirectionDate=20110330

În cazul produselor prelucrate (produse care nu intră sub incidența anexei I sau produse agricole prelucrate): codul/codurile NC al(e) ingredientului/ingredientelor pentru care este stabilită restituirea la export. În acest caz, trebuie să se indice codul produsului final în câmpul F500. A se vedea, de asemenea, nota explicativă pentru câmpul F800 privind procedura care trebuie urmată atunci când mai multe ingrediente ale unui produs prelucrat sunt eligibile pentru restituire.

8.7. F805: *codul de destinație*

Format obligatoriu: „XX”, unde X reprezintă o literă cuprinsă între A și Z [în conformitate cu nomenclatura țărilor și teritoriilor pentru statisticile privind comerțul exterior al Comunității. A se vedea Regulamentul (CE) nr. 2020/2001 ⁽¹⁾ al Comisiei din 15 octombrie 2001 și actualizările ulterioare].

În vederea armonizării, statele membre trebuie, de asemenea, să utilizeze categoria diverse (coduri Q*) din nomenclatura țărilor și teritoriilor pentru statisticile privind comerțul exterior. Comisia are cunoștință de faptul că nomenclatura nu prevede toate cazurile speciale de restituiri la export, însă nu solicită acest tip de detaliu. Din acest motiv, înainte de a-și transmite datele către Comisie, statele membre trebuie să-și transforme codurile naționale speciale pentru a se încadra în categoriile mai largi din nomenclatura țărilor și teritoriilor pentru statisticile privind comerțul exterior.

8.8. F808: *data stabilirii în avans*

În cazul în care a fost stabilită *a priori*, data la care s-a stabilit rata restituirii.

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

8.9. F809: *ultima zi de valabilitate (stabilire în avans)*

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

8.10. F812: *numărul de referință al invitației de participare la licitație, dacă este cazul (stabilire în avans)*

Procedura prevăzută la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 234/2010 al Comisiei ⁽²⁾ sau procedura similară pentru alte sectoare. Comisia are nevoie de numărul de referință al invitației de participare la licitație.

8.11. F814: *data acceptării declarației de plată (COM-7)*

Pentru sectorul cărnii de vită și mânzat: în cazul prefinanțării, se completează numai câmpul F814 (și nu se ia în considerare câmpurile F816 și F816B); în absența prefinanțării, se completează câmpurile F816 și F816B (și nu se ia în considerare câmpul F814).

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

8.12. F816: *data acceptării declarației de export*

Data în sensul articolului 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 612/2009 al Comisiei ⁽³⁾.

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

8.13. F816B: *data exportului de pe teritoriul Uniunii Europene*

Data exportului indicată în declarația de export sau în T5. A se vedea, de asemenea, articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 612/2009 al Comisiei.

Format obligatoriu: „AAAALLZZ” (patru cifre pentru an, două cifre pentru lună și două cifre pentru zi).

⁽¹⁾ JO L 273, 16.10.2001, p. 6.

⁽²⁾ JO L 72, 20.3.2010, p. 3.

⁽³⁾ JO L 186, 17.7.2009, p. 1.

ANEXA IV

Structura codurilor bugetare ale FEADR (F109)

INTRODUCERE

Nomenclatura bugetară definește o singură linie bugetară pentru FEADR: „05040501”.

Întrucât codurile bugetare pot avea până la cincisprezece cifre, cele șapte cifre care rămân se pot utiliza pentru a identifica programele și măsurile. Acest lucru va permite armonizarea datelor provenite din diferitele surse cu privire la exercițiul financiar, agenția de plată, măsură și program.

1. Structura codului bugetar

Codurile bugetare trebuie să respecte structura următoare:

- primele opt cifre sunt întotdeauna aceleași: „05040501”;
- următoarele trei cifre indică măsura, în conformitate cu lista anexată;
- următoarea cifră poate avea valorile de mai jos (care cresc în paralel cu rata de cofinanțare):
 - 1 altă regiune decât regiunile de convergență
 - 2 regiune de convergență
 - 3 regiune ultraperiferică
 - 4 modulare voluntară
 - 5 contribuție suplimentară pentru Portugalia
 - 6 fonduri suplimentare conform articolului 69 alineatul (5a) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005, altă regiune decât regiunile de convergență
 - 7 fonduri suplimentare conform articolului 69 alineatul (5a) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005, regiune de convergență
- cifra următoare indică: 0 = program operațional sau 1 = program de rețea;
- ultimele două cifre indică numărul programului: sunt permise cifrele cuprinse între „01” și „99”.

2. Exemplu

F109=„050405011132001” înseamnă: linia bugetară „05040501” (FEADR), măsura „113” (pensionare anticipată), regiune de convergență („2”), program operațional („0”) și numărul programului „01”.

3. Lista măsurilor FEADR

AXA 1 ÎMBUNĂȚĂȚIREA COMPETITIVITĂȚII SECTOARELOR AGRICOL ȘI FORESTIER

Codul	Măsura
111	Formare profesională și acțiuni de informare
112	Instalarea tinerilor fermieri
113	Pensionare anticipată
114	Utilizarea serviciilor de consultanță
115	Crearea de servicii de management, de înlocuire în exploatație și de consultanță
121	Modernizarea exploatațiilor agricole
122	Creșterea valorii economice a pădurilor
123	Creșterea valorii adăugate a produselor agricole și forestiere

Codul	Măsura
124	Cooperarea în vederea realizării de noi produse, procedee și tehnologii în sectoarele agroalimentar și forestier
125	Infrastructuri aferente evoluției și adaptării sectoarelor agricol și forestier
126	Refacerea potențialului de producție agricolă afectat de dezastre naturale și instituirea unor măsuri de prevenire corespunzătoare
131	Respectarea standardelor bazate pe legislația comunitară
132	Participarea fermierilor la sisteme de calitate alimentară
133	Activități de informare și promovare
141	Agricultură de semisubzistență
142	Grupuri de producători
143	Furnizarea de servicii de consultanță și informare publică pentru fermieri în Bulgaria și România
144	Exploatații în curs de restructurare ca urmare a unei reforme a unei organizări comune a pieței

AXA 2 ÎMBUNĂTĂȚIREA MEDIULUI ȘI A SPAȚIULUI RURAL PRIN GESTIONAREA TERENURILOR

Codul	Măsura
211	Plăți pentru handicapuri naturale pentru fermierii din zonele montane
212	Plăți către fermierii din zonele cu handicapuri naturale, altele decât zonele montane
213	Plăți Natura 2000 și plăți aferente Directivei 2000/60/CE (DCE)
214	Plăți de agromediu
215	Plăți legate de condițiile de viață ale animalelor
216	Investiții neproductive
221	Prima împădurire a terenurilor agricole
222	Prima instalare a sistemelor agroforestiere pe terenurile agricole
223	Prima împădurire a terenurilor neagricole
224	Plăți Natura 2000
225	Plăți în favoarea mediului forestier
226	Restabilirea potențialului forestier și introducerea unor măsuri de prevenire
227	Investiții neproductive

AXA 3 ÎMBUNĂTĂȚIREA CALITĂȚII VIEȚII ÎN MEDIUL RURAL ȘI PROMOVAREA DIVERSIFICĂRII ACTIVITĂȚILOR ECONOMICE

Codul	Măsura
311	Diversificarea către activități neagricole
312	Înființarea și dezvoltarea întreprinderilor
313	Promovarea activităților turistice
321	Servicii de bază pentru economie și populația din mediul rural
322	Renovarea și dezvoltarea satelor
323	Conservarea și valorificarea patrimoniului rural
331	Formare și informare
341	Dobândirea de competențe, animarea și punerea în aplicare a strategiilor de dezvoltare locală

AXA 4 LEADER

Codul	Măsura
411	Punerea în aplicare a strategiilor de dezvoltare locală. Competitivitate
412	Punerea în aplicare a strategiilor de dezvoltare locală. Gestionarea mediului/terenurilor
413	Punerea în aplicare a strategiilor de dezvoltare locală. Calitatea vieții/diversificare
421	Punere în aplicare a proiectelor de cooperare
431	Funcționarea grupului de acțiune locală, dobândirea de competențe și acțiuni de animare în teritoriu prevăzute la articolul 59

5 ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Codul	Măsura
511	Asistență tehnică

6 SUPPLEMENT LA PLĂȚILE DIRECTE PENTRU BULGARIA ȘI ROMÂNIA

Codul	Măsura
611	Supliment la plățile directe”

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

